



Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

## DESIGN デザイン

### CONSTRUCTIVE DESIGN < 構造設計 >

すべての素材は RAL-GZ 430/4 (JIS 規格と同様のドイツ家具製造規格) の条件を満たしています。

総革張り、木製ベースフレーム、背もたれメタルフレーム

### Seat cushion upholstery structure < 座クッション仕様 >

ジグザクスプリング、ダクロン、パレルスプリング、Diolen (高品質ポリエステル綿)

### Back upholstery structure with bay quilting < 背クッション仕様 >

ラバーストラップ、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

## UPHOLSTERY < クッション仕上げ方法 >

**Casual / loose** 見た目にもスムーズな張り方が特徴です。張地は波打たないようデザインを生かした美しい縫製技術で仕上げ、座だけでなく背やアームレストに至るまで身体に心地よくフィットします。

組み合わせ要素の若干の硬さ違いは、構造によるものでクレームの対象とはなりません。

## BACK TENSIONING SECTIONS < 背クッション >

すべての背面は、オリジナルカバーで張り加工されています。

## SEAM 縫い目

モデルによって、布張りや革張りでは、縫製の縫い目が異なる仕上がりとなります。革張りの装飾用に施されるダブルステッチなども、布張りの材質に合わない場合は使用しません。

背もたれと肘掛けはセルピッチシーム。  
レザーの場合、シートの前縁はラップシームで仕上げとなります。

## COVERING MATERIALS 革張地

ソファ張地の革は、見本からお好きなものをお選びいただけます。  
革サンプル、価格、その他詳細は別途お尋ねください。



## FUNCTIONS 機能

### FUNCTIONAL BACK < 可変式 背もたれ >

背もたれは、個々のソファごとに背もたれを調整することで、ハイバックにもローバックにもなります。その際、シートの奥行きは、14cm変化します。



### FUNCTIONAL ARMREST < 可変式 アームレスト >

ラチェット機能によって、アームの傾きをお好みの角度に変えることができます。一番上まで引き上げると基本の位置に戻せます。



ご注意:ラチェット機能付きアームレストの上には座らないでください。  
連結部分は体重を支えるようなデザイン設計はされていません。

ご注意:アームチェア・スモールV1には、可変式背もたれ及び可変式アームレスト機能は付いていません。



寸法の違い:アームチェアV1のアームレストは視覚的なバランス調整のため、他のソファよりも4cm小さめです。

## CUSHION RECOMMENDATION おすすめクッション

アドオンコーナー1/2の組み合わせには、最適な座り心地を得るために背クッションY (84 x 48 cm) をアソートする事をお勧めいたします。



## INDICATIONS OF DIMENSIONS AND REQUIREMENTS 寸法図

寸法図の単位はセンチメートルとなります。価格表に記載している寸法は、実際の仕上がり製品によっては多少の誤差があります。



Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

## LEGS 脚

Sword runner no. 1 (20 cm high) for sh 44  
 < No1 ソードランナー h20 >

- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



Sword runner no. 2 (16 cm high) for sh 40  
 < No2 ソードランナー h16 >

- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



## Armchair V1 and stool HS

4-arm rotary spray  
 < 4アーム ロータリースプレー >  
 - sh 44 cm (20 cm high) or  
 - sh 40 cm (16 cm high)

- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



Rotary plate < ロータリープレート >  
 - sh 44 cm (20 cm high) or  
 - sh 40 cm (16 cm high)

- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



## CONTRAST STITCHING コントラストステッチ

ステッチと縫製糸はモデルごとに最適なものを選んでいきます。革張りソファはボディと別カラーの縫い糸を使用してアクセントにするコントラストステッチと同色の糸で仕上げ縫い目を目立たせないステッチの両方が可能です。張地(13-BISON)もコントラストステッチをお選びいただけます。

## THREAD TONE ON TONE

トーン・オン・トーン

通常は、革の色に最も合う同色系の縫製糸を使用しています。



LIGHT GREY 0321

BEIGE 1222

NOUGAT 0281

GREY 0415

DARK BROWN 1002

BLACK 4000

RED 0504

DARK BLUE 0827

## ORDER CHECK LIST

ご注文の際は、以下の点にご注意ください:

- 組み合わせ(コーナー1/2には、クッションY 84×48をお勧めします)
- カバーリング素材(皮革カラー、布カラー)
- コントラストステッチの有無
- コントラストステッチ糸カラー
- メタル・ランナーのバージョンと仕上げ
- アームチェアV1及びスツールHSのレッグバージョンと仕上げ及び高さ



PRICE LIST

Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

**[ 機能的な背もたれ付き 機能的なアームレストと背もたれ(高さ調節可能)を備えたエレメント ]**

背もたれを高くすることで、奥行きが最大9cm、座面の奥行きが最大14cm、高さが最大27cm拡大します。全幅サイズは、アームレストを上げた状態での寸法表示となり、アームレストを折り曲げると幅は最大12cmまで広がります。

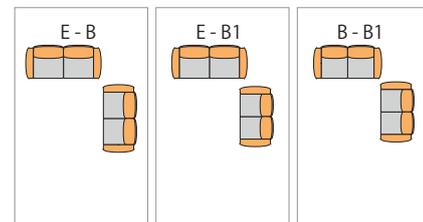
| SINGLE SOFAS AND ARMCHAIRS



H min. 83  
H max. 110  
D min. 88  
D max. 97  
SD min. 54  
SD max. 68  
SH 44

W

	Sofa 3	Sofa 2½	Sofa 2	Sofa 2 small	Armchair small, fixed on rotary leg
	C	E	B	B1	V1
	216	196	176	156	78
					H 87 D 79 SD 52



Requirement	7,70	7,10	6,60	6,00	3,00			
COM	808,500	767,800	730,400	696,300	355,300	1,498,200	1,464,100	1,426,700
10	833,800	790,900	752,400	718,300	366,300	1,543,300	1,509,200	1,470,700
13	862,400	818,400	777,700	741,400	381,700	1,596,100	1,559,800	1,519,100
16	892,100	845,900	803,000	763,400	397,100	1,648,900	1,609,300	1,566,400
20	921,800	872,300	827,200	786,500	412,500	1,699,500	1,658,800	1,613,700
25	965,800	913,000	865,700	820,600	434,500	1,778,700	1,733,600	1,686,300
30	1,008,700	954,800	903,100	854,700	457,600	1,857,900	1,809,500	1,757,800
45	1,153,900	1,093,400	1,039,500	990,000	506,000	2,132,900	2,083,400	2,029,500

FABRIC

Requirement	15,30	14,20	13,00	11,90	5,30			
COM	1,041,700	987,800	939,400	894,300	457,600	1,927,200	1,882,100	1,833,700
X	1,096,700	1,039,500	987,800	941,600	480,700	2,027,300	1,981,100	1,929,400
A	1,129,700	1,072,500	1,018,600	971,300	499,400	2,091,100	2,043,800	1,989,900
B	1,163,800	1,103,300	1,049,400	998,800	507,100	2,152,700	2,102,100	2,048,200
C	1,195,700	1,134,100	1,076,900	1,026,300	523,600	2,211,000	2,160,400	2,103,200
D	1,311,200	1,243,000	1,181,400	1,124,200	572,000	2,424,400	2,367,200	2,305,600
E	1,357,400	1,287,000	1,223,200	1,164,900	595,100	2,510,200	2,451,900	2,388,100
F	1,410,200	1,336,500	1,270,500	1,207,800	618,200	2,607,000	2,544,300	2,478,300
G	1,520,200	1,439,900	1,368,400	1,301,300	671,000	2,808,300	2,741,200	2,669,700
Special price with leather B-BULL:								
	1,105,500	1,047,200	994,400	948,200	486,200	2,041,600	1,995,400	1,942,600

LEATHER



PRICE LIST

Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

**[ 機能的な背もたれ付き 機能的なアームレストと背もたれ(高さ調節可能)を備えたエレメント ]**

背もたれを高くすることで、奥行きが最大9cm、座面の奥行きが最大14cm、高さが最大27cm拡大します。全幅サイズは、アームレストを上げた状態での寸法表示となり、アームレストを折り曲げると幅は最大12cmまで広がります。

W	ADD-ON ELEMENTS				ADD-ON CORNER			
	Sofa 3 AR l/r	Sofa 2½ AR l/r	Sofa 2 AR l/r	Sofa 2 small AR l/r	Add-on corner w. stool l/r			
H min. 83	CL	EL	BL	B3	I1	CL - P4	I1 - ER	I1 - BR
H max. 110	CR	ER	BR	B4	I2			
D min. 88					D 93			
D max. 97					SD 80			
SD min. 54								
SD max. 68								
SH 44								
	199	179	159	139	207	308 x 152	207 x 272	207 x 252

FABRIC	Requirement	6,70	6,30	5,80	5,20	6,00			
	COM		751,300	711,700	674,300	640,200	694,100	1,318,900	1,405,800
10		774,400	732,600	694,100	660,000	715,000	1,359,600	1,447,600	1,409,100
13		800,800	756,800	716,100	678,700	738,100	1,405,800	1,494,900	1,454,200
16		827,200	781,000	737,000	698,500	761,200	1,452,000	1,542,200	1,498,200
20		853,600	805,200	760,100	718,300	783,200	1,498,200	1,588,400	1,543,300
25		892,100	840,400	792,000	748,000	818,400	1,566,400	1,658,800	1,610,400
30		930,600	876,700	825,000	777,700	852,500	1,633,500	1,729,200	1,677,500
45		1,062,600	1,002,100	948,200	898,700	992,200	1,877,700	1,994,300	1,940,400

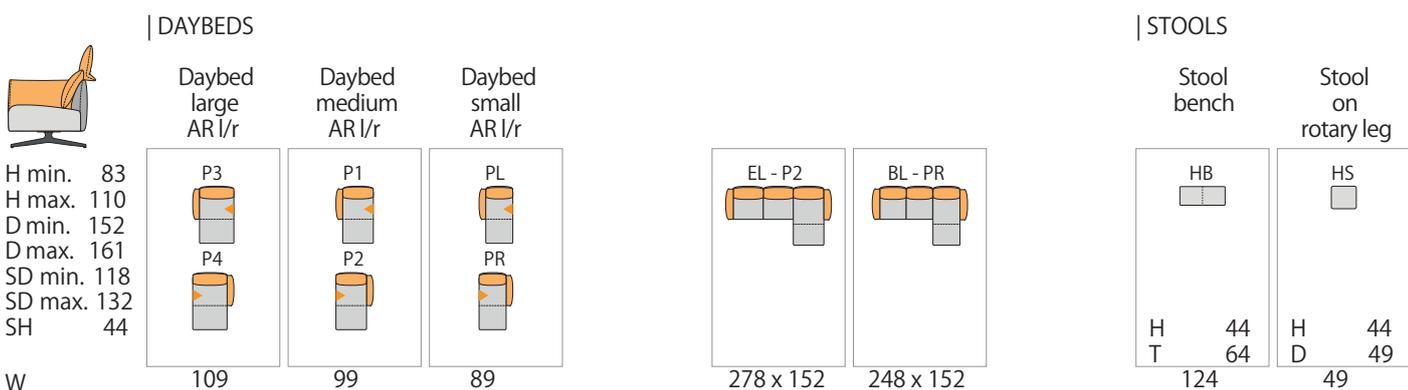
LEATHER	Requirement	13,70	12,70	11,40	10,30	11,90			
	COM		960,300	906,400	856,900	814,000	911,900	1,701,700	1,818,300
X		1,009,800	953,700	903,100	855,800	960,300	1,790,800	1,914,000	1,863,400
A		1,040,600	982,300	929,500	881,100	987,800	1,844,700	1,970,100	1,917,300
B		1,071,400	1,012,000	958,100	907,500	1,003,200	1,885,400	2,015,200	1,961,300
C		1,100,000	1,038,400	981,200	930,600	1,030,700	1,942,600	2,069,100	2,011,900
D		1,201,200	1,134,100	1,071,400	1,015,300	1,116,500	2,108,700	2,250,600	2,187,900
E		1,243,000	1,172,600	1,107,700	1,049,400	1,149,500	2,174,700	2,322,100	2,257,200
F		1,290,300	1,217,700	1,150,600	1,089,000	1,195,700	2,246,200	2,413,400	2,346,300
G		1,387,100	1,306,800	1,234,200	1,168,200	1,287,000	2,413,400	2,593,800	2,521,200
Special price with leather B-BULL:									
		1,016,400	961,400	909,700	862,400	959,200	1,785,300	1,920,600	1,868,900



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

**[ 機能的な背もたれ付き 機能的なアームレストと背もたれ(高さ調節可能)を備えたエレメント ]**

背もたれを高くすることで、奥行きが最大9cm、座面の奥行きが最大14cm、高さが最大27cm拡大します。全幅サイズは、アームレストを上げた状態での寸法表示となり、アームレストを折り曲げると幅は最大12cmまで広がります。



Requirement	5,20	4,90	4,40			2,10	1,10
COM	567,600	548,900	530,200	1,260,600	1,204,500	247,500	210,100
10	585,200	565,400	546,700	1,298,000	1,240,800	255,200	216,700
13	605,000	583,000	562,100	1,339,800	1,278,200	262,900	221,100
16	624,800	600,600	576,400	1,381,600	1,313,400	270,600	225,500
20	644,600	618,200	592,900	1,423,400	1,353,000	278,300	229,900
25	674,300	643,500	614,900	1,483,900	1,406,900	289,300	236,500
30	702,900	669,900	638,000	1,546,600	1,463,000	301,400	243,100
45	815,100	786,500	759,000	1,788,600	1,707,200	337,700	286,000

Requirement	9,80	9,10	8,30			3,30	1,50
COM	741,400	715,000	690,800	1,621,400	1,547,700	305,800	260,700
X	781,000	753,500	727,100	1,707,200	1,630,200	322,300	273,900
A	804,100	775,500	748,000	1,757,800	1,677,500	334,400	282,700
B	814,000	784,300	757,900	1,796,300	1,716,000	339,900	289,300
C	842,600	811,800	783,200	1,850,200	1,764,400	349,800	297,000
D	907,500	874,500	843,700	2,008,600	1,915,100	375,100	319,000
E	931,700	898,700	866,800	2,071,300	1,974,500	387,200	330,000
F	955,900	921,800	889,900	2,139,500	2,040,500	400,400	341,000
G	1,026,300	988,900	952,600	2,295,700	2,186,800	421,300	358,600
Special price with leather B-BULL:							
	768,900	740,300	715,000	1,701,700	1,624,700	323,400	273,900



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

## | DECORATIVE CUSHIONS

	Back cushion w. selvedge	Flagging cushion large	Flagging cushion small	Cushion	Cushion	Kidney-shaped cush. large	Kidney-shaped cush. medium	Kidney-shaped cush. small
W	D 84 48	D 72 72	D 52 52	D 55 48	D 54 40	D 85 23	D 70 23	D 55 23

FABRIC	Requirement	1,10	1,70	0,60	0,70	0,90	1,00	0,80	0,70
	COM	38,500	38,500	26,400	22,000	36,300	28,600	25,300	24,200
10	38,500	38,500	26,400	24,200	36,300	29,700	26,400	24,200	
13	40,700	40,700	29,700	25,300	36,300	31,900	27,500	24,200	
16	40,700	40,700	29,700	28,600	36,300	34,100	28,600	24,200	
20	44,000	44,000	31,900	31,900	36,300	36,300	29,700	24,200	
25	46,200	46,200	35,200	35,200	36,300	39,600	30,800	24,200	
30	49,500	49,500	38,500	37,400	36,300	42,900	31,900	24,200	
45	62,700	75,900	52,800	50,600	49,500	49,500	39,600	35,200	

LEATHER	Requirement	1,70	2,00	1,10	1,40	0,90	1,10	1,00	0,80
	COM	50,600	53,900	36,300	27,500	39,600	40,700	35,200	26,400
X	53,900	53,900	36,300	46,200	53,900	44,000	36,300	39,600	
A	59,400	62,700	40,700	49,500	53,900	47,300	39,600	39,600	
B	62,700	68,200	45,100	53,900	53,900	48,400	40,700	39,600	
C	66,000	73,700	47,300	57,200	53,900	50,600	42,900	39,600	
D	71,500	81,400	53,900	63,800	53,900	57,200	48,400	39,600	
E	73,700	90,200	59,400	67,100	53,900	59,400	49,500	39,600	
F	81,400	94,600	62,700	70,400	53,900	62,700	52,800	39,600	
G	83,600	102,300	66,000	72,600	53,900	69,300	57,200	39,600	
Special price with leather B-BULL:									
	62,700	68,200	45,100	53,900	53,900	48,400	40,700	39,600	